



Pecha Kucha

DIVULGAÇÃO CIENTÍFICA SOBRE COVID-19 NO APLICATIVO FIOCRUZ E SUA INTEGRAÇÃO COM O ARCA – REPOSITÓRIO INSTITUCIONAL DA FIOCRUZ

Luciana Danielli de Araujo¹, Andrea Ferreira Goncalves do Nascimento¹, Claudete Fernandes de Queiroz¹, Valeria Machado da Costa¹, Marina Maria Ribeiro Gomes da Silva¹, Catarina Barreto Malheiro Pereira¹, Tatiana Militão² e Juliana Gonçalves Reis¹

¹Fundação Oswaldo Cruz (Fiocruz), Brasil

²Universidade Federal Fluminense, Brasil

RESUMO: Apresentação do desenvolvimento de um aplicativo móvel para disseminar informações confiáveis e atualizadas sobre a pandemia da COVID-19 para pessoas surdas e com deficiência auditiva, com base em conteúdo de artigos científicos do Arca - Repositório Institucional da Fiocruz; Perguntas e Respostas do portal Fiocruz; e da Agência Fiocruz de Notícias traduzidas para a Língua Brasileira de Sinais (Libras). A iniciativa surgiu a partir da percepção de uma lacuna na produção de conhecimento e em ações no campo da informação e comunicação para atender à inclusão de deficientes auditivos no Brasil.

Palavras-chave: Arca - Repositório Institucional da Fiocruz, Acessibilidade, Aplicativo Fiolibras, Comunidade surda.

SCIENTIFIC DISCLOSURE ABOUT COVID-19 IN THE FIOCRUZ APP AND ITS INTEGRATION WITH ARCA – FIOCRUZ INSTITUTIONAL REPOSITORY

ABSTRACT: This presentation of the development of a mobile application to disseminate reliable and up-to-date information about the COVID-19 pandemic for deaf and hard of hearing people, based on the content of scientific articles from Arca - Institutional Repository of Fiocruz; Questions and Answers from the Fiocruz portal; and Fiocruz News Agency translated into Brazilian Sign Language (Libras). The initiative arose from the perception of a gap in the production of knowledge and in actions in the field of information and communication to attend to the inclusion of the hearing impaired in Brazil.

Key-words: Arca - Institutional Repository of Fiocruz, Accessibility, Fiolibras Mobile APP, Deaf community.

Correspondência para: (correspondenc to) luciana.danielli@icict.fiocruz.br

INTORDUÇÃO

Os Repositórios são importantes Fontes de Informação para reunir, hospedar, preservar, disponibilizar e dar visibilidade à produção intelectual de uma Instituição. A utilização dessa fonte permite o acesso aberto às informações nas mais diversificadas tipologias e, portanto, torna-se fundamental a busca por fontes confiáveis, como por exemplo, os Repositórios, onde o conhecimento científico seja recuperado, apresentando diversos benefícios como: visibilidade,

disseminação, interoperabilidade, preservação digital e recuperação da informação. É fundamental destacar que os documentos são a essência de uma organização, a memória de uma sociedade, evidenciando a importância da preservação do patrimônio documental e da informação científica. Dentro deste enfoque, é preciso promover o acesso para todos os usuários aos textos científicos depositados nos Repositórios, buscando dessa forma, permitir algum tipo de acessibilidade.

INICIATIVAS DE DICULGAÇÃO CIENTÍFICA E INCLUSÃO NA FIOCRUZ

A Fundação Oswaldo Cruz, sempre foi muito ativa e preocupada com essa questão e realiza diversos eventos, palestras para discutir ações relevantes referentes ao assunto, e vale ressaltar que um das iniciativas da Fiocruz, foi a criação de dois grupos importantes:

O Comitê Fiocruz pela Acessibilidade e Inclusão das Pessoas com Deficiência foi lançado oficialmente em maio de 2017, a partir da publicação da Portaria da Presidência nº 714/2017-PR, cujo objetivo é fortalecer ações em prol da equidade e diversidade, consolidando uma política institucional pela defesa dos direitos das pessoas com deficiência no cotidiano da Fundação e se articulando por uma sociedade mais inclusiva [...] e do Grupo de Trabalho de Acessibilidade do Instituto de Comunicação e Informação Científica e Tecnológica em Saúde (Icict/Fiocruz), que objetiva pensar em estratégias para ampliar a discussão sobre inclusão de pessoas com deficiência e funcionalidades reduzidas, sobretudo no que diz respeito à comunicação e informação, áreas centrais na Unidade (FUNDAÇÃO OSWALDO CRUZ, 2022).

endo uma questão muito importante para a Fundação, as equipes da Seção de Informação e de Comunicação, submeteu um projeto ao Edital INOVA Fiocruz¹ intitulado “Divulgação Científica e Inclusão: tradução para LIBRAS de fontes de informação da Fiocruz sobre COVID-19 (Família Coronavírus)” com o objetivo de desenvolver um aplicativo móvel para veicular informações sobre a pandemia da COVID-19 para a comunidade surda. O aplicativo denominado “FioLibras” (figura

1) disponibiliza diversos vídeos em Libras, a partir do conteúdo oriundo da: 1) Seção Perguntas e Respostas COVID-19 do Portal Fiocruz; 2) Demanda de usuários a partir do formulário Fale Conosco; 3) e da criação de textos de divulgação científica com base nas pesquisas científicas depositadas no Arca - Repositório Institucional. Para o desenvolvimento do trabalho com o Arca (figura 2), a primeira etapa foi a realização de um levantamento bibliográfico sobre COVID-19 em toda a base para a recuperação dos artigos científicos, e após essa atividade, fazer uma seleção visando a escolha dos principais temas que seriam fundamentais e importantes para o aplicativo - “Medicamentos” e “Vacinas”. A partir dessa seleção, os artigos escolhidos foram traduzidos para a língua de sinais que permitiria a compreensão da comunidade surda com relação ao conteúdo científico.

O aplicativo também utilizou outras fontes de informação para a produção dos vídeos, destacando a importância do aplicativo ao abordar um problema tão sério como a pandemia da COVID-19, que afetou toda a saúde pública global.

Esse trabalho também demonstra a importância dos marcos legais e referenciais sobre acessibilidade e inclusão, em especial para as pessoas surdas, bem como orientações gerais para a produção de conteúdo para esse público. A metodologia para a realização do trabalho envolveu as seguintes etapas: diagnóstico inicial; desenvolvimento do aplicativo; criação e gerenciamento de conteúdo em Libras; testes de acessibilidade e usabilidade; publicação do aplicativo; estratégia de promoção e comunicação do aplicativo; e gestão do projeto. O Aplicativo FioLibras encontra-se disponível nas lojas do playstore do Google Play e App Store (Figuras 3 e 4), e estão disponíveis na Língua Brasileira de Sinais (Libras), com legendas e narração em português.



FIGURA 1 – Logo da FioLibras



FIGURA 2 – Fluxo Arca e FioLibras

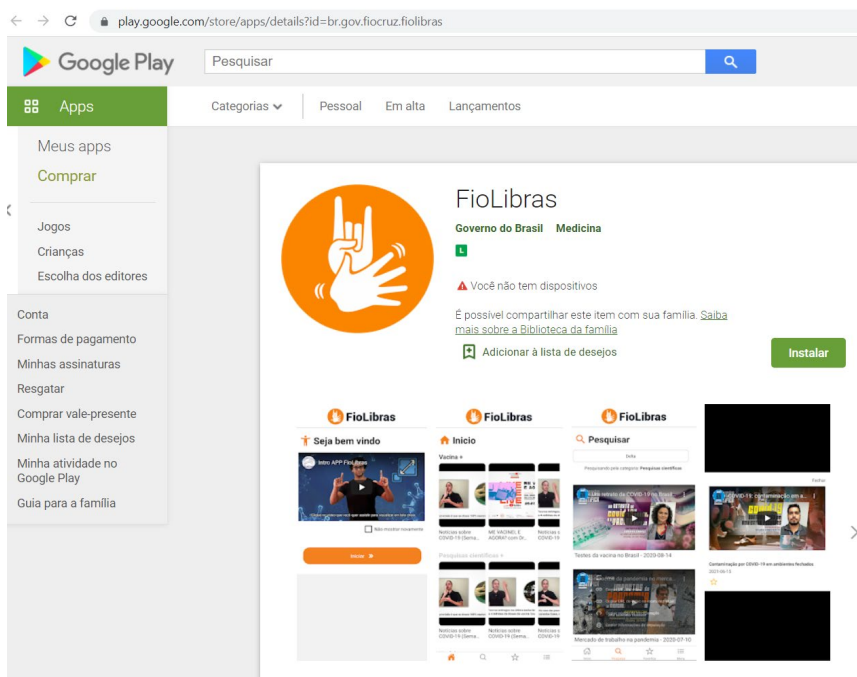


FIGURA 3 – FioLibras no Google Play

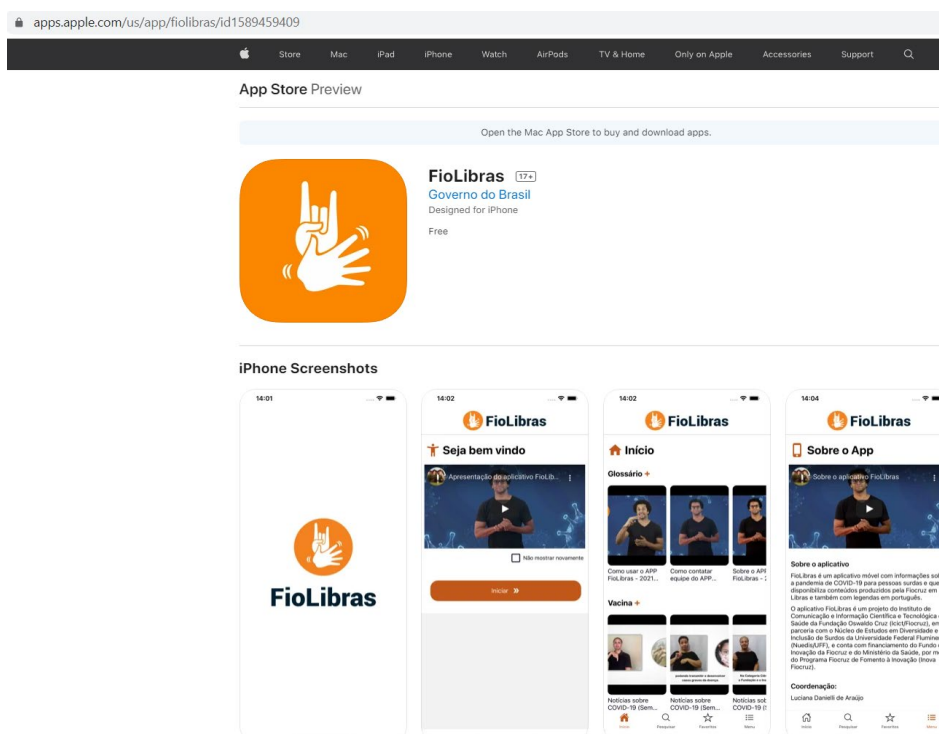


FIGURA 4 – FioLibras no App Store

REFERÊNCIAS

FUNDAÇÃO OSWALDO CRUZ.
Fiocruz lança política institucional de acessibilidade e inclusão. Rio de Janeiro, 2022. Disponível em: <https://portal.fiocruz.br/noticia/fiocruz-lanca-politica-institucional-de-acessibilidade-e-inclusao>. Acesso em: 10 mar. 2022.

NOTAS

¹ Disponível em: <https://portal.fiocruz.br/programa-inova-fiocruz>